



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc
est: Omnium principalium in mundo rerum, & in vita
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Hoc est: Omnium pricipalium in mundo rerum, & in vita actionum, Pictura
& Nomenclatura

Comenius, Johann Amos

Noribergae, 1746

XLIV. Hortórum cultúra. Die Gärtnerrey.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56407](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56407)

XLIV.
Hortorum cultura. Die Gärten



Hominem
consideravimus,
jam pergamus

ad vitum hominis,
& ad mechanicas artes,

quæ huc faciunt.

Primus & antiquissi-
(mus

victus erant
terra fruges;

Hinc etiam
primus labor m. 3.
Adami
sui horti m. 2. cultura.
(f. 1.)

Den Menschen
haben wir gesehen;
setzt laßet uns fort
(schreiten
zur Kost des Menschen/
und zu den Hand-
(werks-Künsten,
so hierzu dienen.
Die erste und älteste

Nahrung waren
die Erd-Früchte;

Daher auch
die erste Arbeit
des Adams
der Garten-Bau ge-
(wesen.

Homo, m. 3.
Mensch.

Victus, m. 4. die
(Nahrung.)
Mechanica, f. 1.
f. 3. die Hand-
Kunst.

Primus, a, um,
Antiquissimus,
älteste.

Terra, f. 1. die
Fruges, f. 3. pluri
Früchte.

Adamus, m. 2.
Adam.

Hortulanus m. 2.
 (olitor m. 3.) 1
 Viridario
 one, 2
 bipalio; 3
 que pulvinos, 4
 plantaria; 5
 bus infert
 nina
 plantas.
 Arborator 6 m. 3.
 Pomario.
 antat arbores, 7
 feritque
 rculos 8
 viradicibus. 9
 Hortum sepic
 cura, f. 1.
 urd, 10
 macerie, 11
 bacerrá, 12
 plancis; 13
 sepe, 14
 ae flexa
 sudibus
 virilibus;
 el natura, f. 1.
 umis
 vepribus. 15
 Ornatur
 ambulacris 16
 pergulis. 17
 Rigatur
 antanis 18
 harpágio. 19

Der Gärtner 1

im Pflanz-Garten
 arätet
 mit dem Grabscheit, 2
 oder mit der Spate; 3
 und machet Beete, 4
 und Pflanz-Beete; 5
 darein bringet er
 den Saamen
 und die Pflanzen.

Der Baumgärtner 6
 im Baum-Garten
 pflanzet Bäume, 7
 und imisset
 die Propff-Keiser 8
 auf die Stämme. 9

Den Garten zäunet
 entw. der der Fleiß,
 mit einer Mauer, 10
 oder Lehnwand, 11
 oder mit Stacketen, 12
 oder Plancken, 13
 oder mit einem Zaun, 14
 der geflochten
 aus Zaun-Pfählen
 oder Reiflicht;
 oder die Natur,
 mit Hecken
 und Büschen. 15

Er wird geriet
 mit Spaziergängen 16
 und Sommer-Läu-
 (ben. 17

Er wird geseuchet
 mit Brunnen 18
 und dem Spreng-
 (Krug. 19

Viridarium, n. 2. der
 Pflanz-Garte.
 Ligo, m. 3. das Grabscheit.
 (das Grab-Eisen.)
 Bipalium, n. 2. die Spate.
 Pulvinus, m. 2. Gartenbeet.
 Plantarium, n. 2. das
 Pflanz-Beet.
 Semen, n. 3. der Saame.
 Plánta, f. 1. die Pflanze.

Pomarium, n. 2. der
 Baum-Garte.
 Arbor, f. 3. der Baum.
 Súrculus, m. 2. Propfkeis.
 Viviradix, f. 3. der bewur-
 gelte Stamm.

Hortus, m. 2. der Garte.
 Murus, m. 2. die Mauer.
 Maceries, f. 5. die Lehn-
 wand.

Vacerra, f. 1. die Stacketen.
 Planca, f. 1. die Plancke.
 Sepes, f. 3. der Zaun.
 Flexus, a, um, geflochten.
 Sudes, f. 3. der Zaunpfahl.
 Vitilia, n. 3. pl. das
 Reiflicht

Dumus, m. 2. die Hecke.
 Vepres, c. 3. der Busch.
 Ambulácrum, n. 2. der
 Spaziergang
 Périgula, f. 1. die Som-
 mer-Laube.

Fontána, (scil. aqua) f. 1.
 der Brunn.
 Harpágium, n. 2. der
 Spreng-Krug.